

Програма забезпечення свіжими продуктами для літніх людей (SFMNP) 2025 р.

Видача продуктових талонів 2025 р. буде здійснюватися **особисто** в офісі PCA та в центрах для літніх людей із 23 червнядо 30 вересня **або до закінчення запасів.** Перегляньте зворотний бік цього повідомлення для ознайомлення з графіком видачі талонів у відповідних центрах. У 2025 році учасники, які відповідають вимогам, можуть отримати п’ять талонів по 5 дол. США загальною сумою 25 дол.США.

**Якщо ви хочете отримати продуктові талони SFMNP на 2025 рік, ми радимо якнайшвидше особисто подати заповнену анкету до одного із центрів для літніх людей, що беруть участь у програмі, або до офісу PCA.** Бланк анкети можна знайти на нашому вебсайті ([www.pcacares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce)), у пунктах роздачі талонів або надіславши запит на електронну адресу: sfmnp@pcacares.org.

# Існує 3 способи подати ЗАПОВНЕНУ анкету (заповніть УСЮ необхідну інформацію).

1. Зверніться до найближчого центру для літніх людей, ***що бере участь у програмі, після 23 червня.*** *Видача талонів здійснюється в порядку живої черги, і ви зможете отримати їх у той самий день.* Список центрів і графік їхньої роботи наведено на звороті цього повідомлення.
2. Принесіть заповнену анкету особисто до офісу PCA за адресою: **Philadelphia Corporation for Aging (PCA) at 642 N. Broad Street Philadelphia, PA 19130 *з 23 червня*** з понеділка по п’ятницю з 9:00 до 14:00. *Тут також діє принцип живої черги, і талони видаються в той же день.*
3. Якщо людина не може самостійно забрати талони, ви можете зробити це згідно з формою довіреності **proxy** form. Форму можна знайти на нашому вебсайті ([www.pcacares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce)), у пунктах роздачі талонів або надіславши запит на електронну адресу: sfmnp@pcacares.org. **Форму довіреності слід заповнити та підписати як учаснику програми, так і довіреній особі. Одна особа може бути представником (довіреною особою) не більше ніж для *чотирьох учасників протягом року*.** Повністю заповніть форму довіреності та надайте її до PCA або в один із центрів, що беруть участь у програмі.

# Пріоритет надається особистому отриманню талонів. Якщо талони ще будуть у наявності, розгляд анкет, надісланих поштою, може бути розпочато в середині сезону.

**Обов’язково вкажіть свою етнічну приналежність та расу в анкеті та поставте позначку в полі щодо участі в програмі харчової освіти. НЕПОВНІ АНКЕТИ НЕ РОЗГЛЯДАЮТЬСЯ.**

**Цей лист не гарантує отримання талонів, оскільки вони розподіляються в порядку живої черги.**

**ЗАГУБЛЕНІ АБО ВКРАДЕНІ ТАЛОНИ НЕ ПІДЛЯГАЮТЬ ПОВТОРНІЙ ВИДАЧІ**

Разом із талонами ви отримаєте список ринків, що беруть участь у програмі. Також ви можете відвідати сайт: [www.pafmnp.org](http://www.pafmnp.org/) або

завантажити безкоштовний застосунок у Google Play чи App Store, ввівши в пошуку: «PA FMNP Market Locator».

Для повної інформації про програму SFMNP (Програма харчування для літніх людей на фермерських ринках), відвідайте: **pcaCares.org/produce.**

**Центри для осіб літнього віку, де можна особисто отримати продуктові талони**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Назва центру*** | ***Дні/часи*** | ***Адреса*** | ***Телефон*** |
| Southwest Family Center | щосереди та п’ятниці з 9:00 до 13:00(починаючи з 1 липня) | 6916 Elmwood Ave, 19142 | 215-937-1880 |
| Firehouse Active Adult Center | щовівторка та четверга з 9:00 до 13:00(починаючи з 1 липня) | 5331 Haverford Ave, 19139 | 215-472-6188 |
| Cassie L. Holly Apartments | четвер 10 липня 10:30 | 2100 Dickinson St. 19146 | 215-684-3959 |
| Lutheran Settlement House | щопонеділка, щовівторка та п’ятниці з 12:00 15:00(починаючи з 7 липня) | 1340 Frankford Ave, 19125 | 215-426-8610 |
| Star Harbor Senior Citizen Center | щопонеділка та щовівторка з 11:00 до 13:00, щочетверга з 12:30 до 14:30 (до 31 липня) | 4700 Springfield Ave, 19143 | 215-727-0100 |
| Peter Bressi Northeast Senior Center | 8, 10, 15 та 17 липня з 12:30 до 15:30 | 4744 Frankford Ave. 19124 | 215-831-2926 |
| King Older Adult Center | щопонеділка з 9:30 до 12:00, щовівторка та щосереди з 9:00 до 12:00(починаючи з 14 липня) | 2100 Cecil B. Moore Ave.19121 | 215-685-2716 |
| Wilson Park | вівторок 15 липня з 10:30 | 2508 Jackson St. 19145 | 215-684-3959 |
| Nativity BVM Senior Citizen Center | 1 липня, 2 липня, 8 липня, 9 липня,15 та 16 липня з 10:00 до 12:00 | 3255 Belgrade St. 19134 | 215-423-2772 |
| Marconi Older Adult Center | щовівторка з 10:00 до 14:30 | 2433 S. 15th St. 19145 | 215-218-0800 |
| Norris Square Senior Citizen Center | Пн-чт з 9:30 до 13:00 | 2121 N. Howard St. 19122 | 215-423-7241 |
| Northeast Older Adult Center | вівторок, середа та четвер з 9:00 до 13:00 (з 1 липня) | 8101 Bustleton Ave. 19152 | 215-685-0578 |
| West Oak Lane Senior Citizen Center | Пн з 9:00 до 12:00 та вівторок, середа й четвер з 10:00 до 12:00(починаючи з 7 липня) | 7210 Ogontz Ave. 19138 | 215-685-3511 |
| Mann Older Adult Center | вівторок з 9:00 до 11:00 та з 13:00 до 15:00, середа, четвер та п’ятниця з 9:00 до 15:00(починаючи з 1 липня) | 3201 N 5th St, 19140 | 215-685-9844 |
| Phila Senior Cener: Allegheny | Пн-пт з 9:00 до 14:00 | 1900 W. Allegheny Ave, 19132 | 267-286-1455 |
| KleinLife: Northeast | 8 та 9 липня з 8:30 до 13:30 | 10100 Jamison Ave. 19116 | 215-698-7300 |
| South Phila Older Adult Center | Пн-пт з 9:30 до 11:30, вівторок, середа та четвер з 13:00 до 14:30 | 1430 E. Passyunk Ave. 19147 | 215-685-1697 |
| Juniata Park Older Adult Center | вівторок, середа та п’ятниця з 9:00 до 11:00, потім з 13:00 до 15:00(з 1 липня) | 1251 E. Sedgley Ave. 19134 | 215-685-1490 |
| St. Edmonds Senior Citizen Center | понеділок з 13:00 до 15:00, четвер з 11:00 до 15:00 та п’ятниця з 10:00 до 13:00 | 2130 S. 21st St. 19145 | 215-790-9530 |
| Center in the Park | Пн з 12:30 до 15:30, ср з 9:30 до 13:30 та пт з 12:00 до 15:30 | 5818 Germantown Ave.19144 | 215-848-7722 |
| The Center at Journey's Way | вівторок та п’ятниця з 9:30 до 11:00(починаючи з 7 липня) | 403 Rector St. 19128 | 215-487-1750 |
| West Phila Senior Community Center | Пн-чт з 9:30 до 11:30, потім з 13:00 до 15:00 | 1016 N. 41st St. 19104 | 215-386-0379 |
| Northern Living Center | щосереди та п’ятниці з 13:00 до 15:00(починаючи з 2 липня) | 827 N. Franklin St. 19123 | 215-978-1300 |
| On Lok House | Пн-пт з 9:15 до 12:00 та з 13:30до 15:30 (починаючи з 7 липня) | 219 N. 10th St. 19107 | 215-925-3118 |
| Phila Senior Center: Ave of the Arts | щопонеділка, щовівторка та п’ятниці з 13:00 до 15:00(починаючи з 30 червня до 1 серпня) | 509 S Broad Street, 19147 | 215-546-5879 |
| Emlen Arms | вівторок 8 липня з 10:30 | 6733 Emlen St. 19119 | 215-684-3959 |

Для отримання оновленої інформації про центри для літніх людей, телефонуйте на гарячу лінію PCA або перевіряйте інформацію на нашому сайті: Гаряча лінія PCA: 215-765-9040 вебсайт: [www.pcaCares.org/produce](http://www.pcacares.org/produce)